Agri-Food Sector Profile
document # 34913

Russia

THE CANADIAN TRADE COMMISSIONER SERVICE

Canadian Embassy in Russia
Starokonyushenny Pereulok 23
121002 Moscow, Russia
Contact: Marina Fomitcheva, Commercial Officer
Tel.: (7-095) 956-6666
Fax: (7-095) 232-9949
E-mail: mosco-td@dfait-maeci.gc.ca
Internet: http://www.infoexport.gc.ca/ru

Market Overview

The August 1998 financial crisis had a significant impact on the Russian market for agri-food imports. During 1999, more than $1.48 billion[1] in food aid from the United States and the European Union (EU) was delivered to the Russian market to compensate for grain and meat shortages. That food aid had a negative affect on Russia's commercial trade with other countries, including Canada. By 2000, however, import statistics showed that commercial trade was rebounding: Russia imported foodstuffs worth approximately $10.9 billion that year, with Canadian exports accounting for $43.8 million of that total.

Throughout 2001, Russian demand for agri-food imports returned to pre-crisis levels, with a shift toward products that have remained in short supply. From January to September 2001, Canadian companies exported $66.1 million worth of agri-food products to Russia. Five products constituted 50.6% of total exports to Russia: swine cuts, 21.5%; swine edible offal, 15.5%; ham, 5.6%; bovine livers and edible offal, 4.1%; and turkey cuts, 3.9%. Other major Canadian exports include food preparations, beverages, confectionery and root vegetables.

According to a May 2001 Russian agricultural report, Russia has lost self-sufficiency in food production. Countries are considered self-reliant when imports account for less than 20% of domestic consumption. However, over 40% of food consumed in Russia is imported; this figure exceeds 50% in the country's main centres. The Russian government points to major downturns in the production of meat, milk and grain over the past ten years as the main source of the problem. Although new programs and funding are improving domestic production of staple items, the Russian market will continue to be a favourable market for Canadian food exports for years to come.

---

[1] All monetary amounts are expressed in Canadian dollars, unless otherwise indicated. The conversion rate to Canadian dollars is based on IDD Information Services, *Tradeline*, December 2001.

This report was prepared by the Department of Foreign Affairs and International Trade's Market Research Centre for the 2002 Team Canada Trade Mission to Germany and Russia.

Key Factors

Although the quality of feed supplies has improved in the past year, poor management and lack of investment have prevented Russia's dairy industry from prospering in a market where demand is growing significantly. As a result, imported dairy products will continue to be in demand in the near future. Exporters should note that new standards for butter and margarine are expected to be introduced in 2002. Proposals for the reduction of value-added tax on dairy products will also be discussed by the Russian government in the coming year.

Import bans on imported red meat, imposed in response to animal disease problems in the European Union, have made a significant impact on the poultry market. Imports of poultry products are estimated to top one million tonnes (MT) in 2001. As demand grows, so will domestic production. Legislation for import quotas is currently being drafted by the Government of Russia as a means to support and expand domestic production.

An improved supply of feed grains and increased investment in the sector suggest that pork production in Russia will increase 1.3% to 1.54 MT in 2002. Despite this growth in local production, imports are forecast to rise 5% to 630 000 tonnes to meet the estimated 2.4% increase in pork consumption. The European Union will continue to remain the major supplier of pork to Russia despite suspension of subsidies and increased transportation costs. Brazil is also expected to gain a significant market share.

The Government of Russia has recently imposed fishing quotas that have had adverse results. With fewer companies fishing, as a result of being unable to afford quota rights and costly fishing expeditions, the total 2001 catch is expected to be down 3% from 2000. Although this should point to increased revenues for exporters entering the Russian market, the number of illegal fishing expeditions has increased so it is difficult to accurately determine the market size.

Good weather has contributed to increased domestic production of grains and wheat. Nevertheless, local production in 2001 will not meet the Russian Ministry of Agriculture's expectation of a 15% increase over 2000. Imports of grains and wheat from Canadian exporters will continue to be favourable in 2002.

Opportunities

The transition from the Soviet state-controlled economy to one where more than 75% of economic activity is conducted by the private sector means that there are opportunities in virtually every segment of the agri-food sector for foreign suppliers and partners. The constraints that are encountered are generic in nature, including, in particular, the financial health and credibility of many Russian enterprises.

Agri-food

For Canadian producers, the best long-term export opportunities are considered to be meat, particularly pork, frozen poultry cuts, sausages, mechanically deboned meat, fats, by-products and edible offal. Additional opportunities are available for the following products:

- frozen and canned fruits and vegetables
- frozen fish and seafood
- cheese
- breeding-poultry eggs
- food ingredients
- high-quality durum wheat and flour
- spring barley
- soya beans
- corn
- malt
- snack foods
- pet food

Agricultural Machinery

There is a great demand throughout Russia for reliable agricultural equipment. Statistics released in mid-2001 indicate that of the 200 000 grain harvesters in the country, 40% are in need of repairs. Maintaining these harvesters and other out-dated equipment cost the local agri-food industry $1.89 billion last year.

In 2000, Russian farmers purchased 11 000 tractors, 4600 combines and 510 harvesters; in 2001 (to date), the demand for new equipment has been three times as great. This increase was largely attributed to the new $168 million aid program established by the Russian government to assist in the procurement of farm equipment at the local level. Under this program, Russian farms are reimbursed up to 30% of the cost of new equipment.

Demand for hog equipment, harvesting equipment and chicken incubators is expected to increase considerably in 2002. Meat-processing and baking equipment will also be required by Russian food companies.

Technology

Agricultural technology is another viable market for Canadian companies. Opportunities are available for breeding stocks (poultry, cattle and swine) and plant varieties, as well as scientific methodologies and expertise.

Key Players

Canada's main competitors for market share in Russia include the United States, Germany, Denmark and Holland. Many foreign competitors have an unfair advantage over Canadian exporters in the Russian market. There are, for instance, cost advantages for countries of the Commonwealth of Independent States and Central Europe, as well as Turkey and China. U.S. and European producers received a market

boost thanks to food aid programs. There are also transportation and market familiarity advantages for EU competitors.

Increased competition in the meat segment is expected to come from Brazil in the near future. Brazil gained a substantial market share when foot-and-mouth disease and "mad cow" disease prevented shipments from many European countries. Brazil is currently the third-largest exporter of meat to Russia. As a developing country, Brazil has the added advantage of receiving preferential treatment in the Russian market with products discounted for 25% less than other foreign competitors.

Canadian Position

There has been a lack of knowledge about Canadian products and producers, but this is being corrected through recent promotional campaigns with Russian industry associations. An April 2001 fact-finding mission to Russia, organized by the Canadian Swine Exporters Association, resulted in a commercial order for more than 500 heads of Canadian breeding swine (both female and male). Canadian companies were invited to return to Russia to explore other business opportunities that were identified during the visit.

Channels of Distribution

In recent years, Russia has imported large quantities of Canadian foodstuffs indirectly via traders in the United States and Europe. Many Canadian exporters prefer this arrangement since U.S. and European traders offer flexible financial terms and offer payments in advance, unlike Russian buyers, who are reluctant to do so. Lobster, shrimp and herring are imported via Danish, French, German and Polish companies into the European and the Far Eastern parts of Russia. Canadian meat is typically imported via South Korea.

As a result of the 1998 financial crisis, hundreds of small wholesale businesses were forced to close; among those that remained in business, a growing number of mergers took place. Increased co-operation by food wholesalers resulted in the establishment of the Club of Wholesale Suppliers, formed to increase bargaining power and profit margins. Wholesalers are also trying to increase profits by becoming involved in retail distribution and manufacturing.

Changes to the food retailing structure in Russia has also begun to change in the past few years with more domestic chains opening stores throughout the country. The domestic supermarket leaders include Seventh Continent, Ramstore, and Perekryostok. Retail food chains account for only 1% of retail food sales; approximately 65% of Russia's $6.6 billion food-retailing market takes places through outdoor markets and kiosks. Because outdoor retailers often evade taxes, city governments are beginning to close them down, which opens opportunities for chain stores.

Additional chain retailers in the market include discount operators such as Kopeika, Avoska, Mini-Perekryostok, Diksi and the multinational supermarket Spar. It is expected that other multinational chains, many of whom are currently penetrating Eastern Europe, will enter the Russian market in the coming years.

Market Access Considerations

Exporters considering the Russian market should be aware of a number of issues.

1. Russia has been hindered by the devalued ruble, which has depressed consumer purchasing power. With consumer spending down, prices must be competitive.

2. Exporters must abide by import rules and regulations, adhere to safety and labelling requirements, and pay high tariffs and import duties that range from 0% to 20%. Canadian meat processing and fish processing plants must be certified, and new plant varieties must be field tested and registered.

3. There is a strong domestic lobby against the import of processed food products. Large processing plants have joined efforts to prevent the importation of value-added products from abroad, believing that, under the current economic environment, the Russian government has to support development of job opportunities for local food processors.

Key Contacts

Canadian Embassy in Russia
Starokonyushenny Pereulok 23
Moscow, 121002 Russia
Contact: Marina Fomitcheva, Commercial Officer
Tel.: (011-7-095) 956-6666
Fax: (011-7-095) 232-9949
E-mail: mosco-td@dfait-maeci.gc.ca
Internet: http://www.infoexport.gc.ca/ru

Consulate General of Canada in St. Petersburg
32 Malodetskoselsky Prospect
198013 St. Petersburg, Russia
Contact: Margarita Sandal, Commercial Officer
Tel.: (7-812) 325-8448
Fax: (7-812) 325-8393
E-mail: spurg@dfait-maeci.gc.ca
Internet: http://www.infoexport.gc.ca/ru

Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT)
125 Sussex Dr.
Ottawa, ON K1A 0G2
Internet: http://www.infoexport.gc.ca

Eastern Europe Division (REE)
Tel.: (613) 996-7701
Fax: (613) 995-1277
Contact: Michael Reshitnyk, Trade Commissioner
E-mail: micheal.reshitnyk@dfait-maeci.gc.ca
Internet: http://www.infoexport.gc.ca/ru

Market Support Division (TCM)
Tel.: (613) 995-1773
Fax: (613) 943-0050
Contact: Raman Srivastava, Trade Commissioner
E-mail: raman.srivastava@dfait-maeci.gc.ca

Ministry of Agriculture of the Russian Federation
Orlikov per., 1/11
107139 Moscow, Russia
Tel.: (095) 207-83-62
Fax: (095) 207-80-00
Internet: http://www.aris.ru/WIN_E

Bibliography

Canada. Agriculture and Agri-Food Canada. "Quarterly Pork Report–July-September 2001," October 2001, downloaded from **http://ats-sea.agr.ca/info/can/e3251.htm** on November 29, 2001.

———. "Russia at a Glance," October 2001, downloaded from **http://ats.agr.ca/stats/factsheets/russia.htm** on November 29, 2001.

———. "Exports to Russia," November 21, 2001, downloaded from **http://ats.agr.ca/stats/trade_data/Russia_x09.PDF** on November 29, 2001.

Canada. Department of Foreign Affairs and International Trade. "Agri-Food Sector Profile: Russia (Moscow)," April 9, 2001, downloaded from **http://www.infoexport.gc.ca/docs/P34035-e.pdf** on November 29, 2001.

———. "Agri-Food Sector Profile: Russia (St. Petersburg and Leningrad Region)," April 9, 2001, downloaded from **http://www.infoexport.gc.ca/docs/P34036-e.pdf** on November 29, 2001.

———. "Russian Agri-food Imports Growing Again," September 28, 2001, downloaded from **http://www.infoexport.gc.ca/canadexport/docs/active/view-e.asp?did=1624** on November 29, 2001.

Dow Jones. "Russia Increases Food Imports," July 20, 2001.

Just-Food.com. "The Return of Russia–Food Manufacturers at the Crossroads," January 10, 2001, downloaded from **http://www.just-food.com/features_print.asp?art=345** on November 30, 2001.

South China Morning Post. "Russian Roulette," August 1, 2001.

United States. Department of Agriculture. "Russian Federation: Poultry and Products Annual 2001," August 15, 2001, downloaded from **http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200108/125681609.pdf** on November 30, 2001.

———. "Russian Federation: Fishery Products Annual 2001," October 5, 2001, downloaded from **http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200110/130682152.pdf** on November 30, 2001.

———. "Russian Federation: Grain and Feed–October Update 2001," October 9, 2001, downloaded from **http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200110/130682180.pdf** on November 30, 2001.

———. "Russian Federation: Dairy Products Annual 2001," November 21, 2001, downloaded from **http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200111/135682763.pdf** on November 30, 2001.

Wall Street Journal. "Russian Market is Looking Friendlier to Retailers Making Moves into Moscow," August 13, 2001.

Useful Internet Sites

Agri-Food Trade Service–Russian Federation Market Information: **http://ats.agr.ca/info/europe-e.htm#Russian%20Federation**

CanadaEuropa site: **http://www.canadaeuropa.gc.ca**

Department of Foreign Affairs and International Trade: **http://www.dfait-maeci.gc.ca**

Export Development Canada (EDC): **http://www.edc.ca**

InfoExport–Agriculture, Food and Beverages: **http://www.infoexport.gc.ca/main-e.asp?act=3&nid=560**

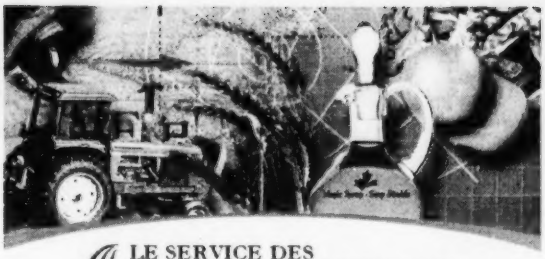
Russian Agriculture on the Web: **http://www.agrorus.ru/agrorus-e.phtml**

Russian Ministry of Foreign Affairs: **http://www.ln.mid.ru/website/bul_ns_en.nsf/kartaflat/en01**

State Customs Committee of the Russian Federation: **http://www.customs.ru** (In Russian)

Profil du secteur agroalimentaire
document # 34913

Russie



LE SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU CANADA

Ambassade du Canada en Russie
Starokonyushenny Pereulok 23
Moscow, 121002 Russia
Contact : M[me] Marina Fomitcheva, agente de commerce
Tél. : (011-7-095) 956-6666
Téléc. : (011-7-095) 232-9949
Courriel : mosco-td@dfait-maeci.gc.ca
Internet : http://www.infoexport.gc.ca/ru

Aperçu du marché

La crise financière d'août 1998 a eu des répercussions considérables sur le marché russe des importations agroalimentaires. Au cours de 1999, plus de 1,48 milliard $[1] d'aide alimentaire en provenance des États-Unis et de l'Union européenne (UE) a été livrée à la Russie afin de compenser les pénuries de céréales et de viande. Cette aide alimentaire a eu un effet néfaste sur les échanges commerciaux de la Russie avec les autres pays, y compris le Canada. Toutefois, en 2000, les chiffres sur les importations ont montré que le commerce reprenait de la vigueur : la valeur des importations russes de produits alimentaires s'établissait à environ 10,9 milliards $, avec des exportations canadiennes contribuant pour 43,8 millions $ à ce total.

Tout au long de 2001, la demande russe pour les importations agroalimentaires a retrouvé ses niveaux d'avant la crise, avec une réorientation vers des produits toujours difficiles à se procurer. De janvier à septembre 2001, les entreprises canadiennes ont exporté pour 66,1 millions $ de produits agroalimentaires vers la Russie. Cinq produits représentaient 50,6 % de l'ensemble des exportations vers la Russie : morceaux de porc (21,5 %), abats porcins comestibles (15,5 %), jambon (5,6 %), foies et abats comestibles de bovins (4,1 %), morceaux de dinde (3,9 %). Parmi les autres principales exportations agroalimentaires canadiennes figurent les aliments préparés, les boissons, les confiseries et les légumes-racines.

Selon un rapport agricole russe de mai 2001, la Russie a perdu de sa capacité à produire elle-même les aliments dont elle a besoin. Les pays sont considérés autosuffisants lorsque les importations interviennent pour moins de 20 % dans leur consommation intérieure. Toutefois, plus de 40 % des aliments consommés en Russie sont importés; ce chiffre excède 50 % dans les grands centres du pays. Selon le

---

[1] Sauf indication contraire, tous les montants sont exprimés en dollars canadiens. Le taux de conversion est basé sur des renseignements tirés de *Tradeline* des IDD Information Services de décembre 2001.

Le présent rapport a été préparé par le Centre des études de marché du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international pour la mission commerciale d'Équipe Canada 2002 en Allemagne et en Russie.

gouvernement russe, le problème est attribuable principalement aux baisses de la production de viande, de lait et de céréales au cours de la dernière décennie. Même si de nouveaux programmes et de nouveaux fonds permettent d'accroître la production de denrées de consommation courante, le marché russe continuera à être un marché favorable aux exportateurs agroalimentaires canadiens pour les années à venir.

Facteurs clés

Bien que la qualité des stocks fourragers se soit améliorée au cours de la dernière année, la piètre gestion et le manque d'investissement ont empêché l'industrie laitière russe de prospérer sur un marché où la demande augmente de façon importante. Par conséquent, les produits laitiers importés continueront d'être en demande dans un proche avenir. Les exportateurs doivent prendre note que de nouvelles normes pour le beurre et la margarine doivent être instaurées en 2002. Le gouvernement russe étudiera également, dans le courant de l'année à venir, des propositions visant à réduire la taxe sur la valeur ajoutée.

L'interdiction des importations de viande rouge, imposée pour faire face aux problèmes de maladies animales de l'Union européenne, a eu des conséquences importantes pour le marché de la volaille. On estime que les importations de produits de volaille ont dépassé un million de tonnes (MT) en 2001. À mesure que la demande croîtra, il en sera de même de la production intérieure. Afin de favoriser et de développer celle-ci, le gouvernement de la Russie rédige actuellement un projet de loi sur les contingents d'importation.

L'amélioration de l'approvisionnement en céréales fourragères et une augmentation de l'investissement dans ce secteur laissent penser que la production porcine en Russie connaîtra une hausse de 1,3 % et passera à 1,54 MT en 2002. Même si la production locale a progressé, on prévoit que les importations augmenteront de 5 % et passeront à 630 000 tonnes afin de répondre à une hausse d'environ 2,4 % de la consommation de porc. L'Union européenne demeurera une grande exportatrice de porc vers la Russie, et ce, malgré la suspension des subventions et la hausse des coûts de transport. On s'attend également à ce que le Brésil augmente considérablement sa part de marché.

Le gouvernement russe a imposé récemment des quotas de pêche qui ont entraîné des conséquences négatives. Le nombre d'entreprises qui pêchent étant moins élevé, puisqu'elles n'ont pas les moyens de se payer les droits de pêche et des expéditions coûteuses, le total des prises en 2001 devrait diminuer de 3 % par rapport à 2000. Même si cela devrait laisser entrevoir une augmentation des recettes des exportateurs prenant pied sur le marché russe, le nombre d'expéditions de pêche illégales s'est accru, de sorte qu'il est difficile de déterminer avec précision l'importance de celui-ci.

Le beau temps a permis à la production intérieure de céréales et de blé de connaître une augmentation. Néanmoins, la production locale en 2001 ne connaîtra pas l'augmentation de 15 % (par rapport à 2000) à laquelle s'attendait le ministère russe de

l'Agriculture. En 2002, les perspectives d'importation de céréales et de blé en provenance du Canada continueront d'être favorables.

Débouchés

Le passage de l'économie d'État de l'Union soviétique à l'une où plus de 75 % de l'activité économique est menée par le secteur privé implique que pratiquement chaque segment du secteur agroalimentaire offre des débouchés aux fournisseurs et aux partenaires étrangers. Les obstacles rencontrés sont de caractère général, notamment la santé financière et la crédibilité de nombreuses entreprises russes.

Agroalimentaire

Pour les producteurs canadiens, on considère que les meilleurs débouchés d'exportation à long terme sont la viande, surtout le porc, les morceaux de volaille surgelés, la saucisse, la viande désossée mécaniquement, les matières grasses, les sous-produits et des abats comestibles. On trouve d'autres débouchés pour les produits suivants :

- fruits et légumes surgelés et en conserve
- poisson et fruits de mer surgelés
- fromage
- oeufs de volaille d'élevage
- ingrédients alimentaires
- blé dur et farine de haute qualité
- orge de printemps
- soya
- maïs
- malt
- grignotines
- aliments pour animaux familiers

Machines agricoles

La demande pour du matériel agricole fiable est importante partout en Russie. Selon les chiffres publiés au milieu de 2001, 40 % des 200 000 moissonneuses du pays destinées à la récolte des céréales ont besoin d'être remises en état. L'année dernière, la maintenance de ces moissonneuses et d'autres équipements périmés a coûté à l'industrie agroalimentaire locale 1,89 milliard $.

En 2000, les fermiers russes ont acheté 11 000 tracteurs, 4 600 moissonneuses-batteuses et 510 moissonneuses; en 2001 (à ce jour), la demande pour du nouveau matériel a triplé. Cette augmentation est attribuable principalement au nouveau programme d'aide de 168 millions $ établi par le gouvernement russe pour aider à l'achat de matériel agricole sur le plan régional. Dans le cadre de ce programme, les fermes russes se voient rembourser jusqu'à 30 % du coût de leur nouvel équipement.

La demande pour l'équipement destiné à l'élevage porcin, le matériel de récolte et les couveuses devrait s'accroître considérablement en 2002. Les entreprises alimentaires russes auront besoin également d'équipement destiné à la transformation de la viande ainsi qu'à la panification et à la pâtisserie.

Technologie

La technologie agricole est un autre marché viable pour les entreprises canadiennes. On trouve des débouchés dans les secteurs des animaux reproducteurs (volaille, bovins et porcs) et des variétés végétales ainsi que des méthodes et des connaissances scientifiques.

Principaux acteurs

Les principaux concurrents du Canada sur le marché russe sont les États-Unis, l'Allemagne, le Danemark et les Pays-Bas. Bon nombre de compétiteurs étrangers y détiennent un avantage injuste sur les exportateurs canadiens. Par exemple, les pays de la Communauté des États indépendants et de l'Europe centrale ainsi que la Turquie et la Chine bénéficient d'avantages sur le plan des coûts. Les producteurs américains et européens ont accru leur part de marché grâce aux programmes d'aide alimentaire. Les compétiteurs de l'Union européenne tirent parti également de leur bonne connaissance des transports et du marché.

Dans l'immédiat, une concurrence plus vive devrait être livrée par le Brésil dans le secteur de la viande. Ce pays a accru considérablement sa part de marché lorsque les importations en provenance de bon nombre de pays européens furent interdites en raison de la fièvre aphteuse et de la maladie de la vache folle. Le Brésil est actuellement le troisième exportateur de viande vers la Russie. En tant que pays en développement, le Brésil a l'avantage supplémentaire de se voir accorder un traitement préférentiel sur le marché russe, ce qui lui permet d'y vendre ses produits 25 % moins cher que ceux des autres compétiteurs étrangers.

Position du Canada

Les produits et les producteurs canadiens sont mal connus sur le marché russe, mais des campagnes publicitaires ont été menées récemment auprès des associations industrielles russes afin de remédier à la situation. Une mission exploratoire effectuée en Russie en avril 2001 et organisée par l'Association canadienne des exportateurs de porc a permis de décrocher une commande pour plus de 500 porcs canadiens de reproduction (femelles et mâles). Les entreprises canadiennes ont été invitées à retourner en Russie afin d'y explorer d'autres occasions d'affaires repérées au cours de cette visite.

Canaux de distribution

Au cours des années qui viennent de s'écouler, la Russie a importé de grandes quantités de denrées alimentaires canadiennes indirectement par l'entremise de commerçants des États-Unis et de l'Europe. Bon nombre d'exportateurs canadiens préfèrent cet arrangement, car les commerçants américains et européens offrent des conditions financières souples et proposent de payer d'avance, contrairement aux acheteurs russes, qui répugnent à le faire. Les régions européennes et orientales de la

Russie importent du homard, des crevettes et du hareng par l'intermédiaire d'entreprises danoises, françaises, allemandes et polonaises. La viande canadienne est généralement importée via la Corée du Sud.

Par suite de la crise financière de 1998, des centaines de petites entreprises spécialisées dans le gros ont dû fermer leurs portes et, parmi celles qui sont demeurées en activité, un grand nombre de fusions ont eu lieu. Les grossistes de l'alimentation ont renforcé leur collaboration et ont créé le Club des vendeurs en gros (*Club of Wholesale Suppliers*) afin d'accroître leur pouvoir de négociation et leurs marges de profit. Ils essaient en outre d'augmenter leurs profits en s'occupant davantage de la fabrication et de la distribution au détail.

Au cours des années passées, la structure de la vente au détail dans le secteur russe de l'alimentation a commencé également à changer, plus de chaînes nationales ouvrant des magasins d'un bout à l'autre du pays. Les grands supermarchés nationaux sont Seventh Continent, Ramstore et Perekryostok. Les chaînes de vente d'aliments au détail ne représentent que 1 % des ventes au détail des aliments; environ 65 % de celles-ci, dont la valeur s'établit à 6,6 milliards $, sont réalisées par les kiosques et les marchés en plein air. Parce que les détaillants en plein air échappent souvent aux taxes, les administrations municipales commencent à les faire fermer, ce qui ouvre des possibilités pour les magasins à succursales multiples.

Parmi les autres magasins au détail sur le marché, on compte des magasins minimarges, tels que Kopeika, Avoska, Mini-Perekryostok, Diksi et le supermarché multinational Spar. On prévoit que d'autres chaînes multinationales, dont bon nombre sont en train de s'établir en Europe de l'Est, prendront pied sur le marché russe au cours des années à venir.

Points à prendre en considération pour ce qui est de l'accès au marché

Les exportateurs qui songent à s'établir sur le marché russe doivent être au courant d'un certain nombre de questions.

1. La croissance économique de la Russie a été entravée par la dévaluation du rouble, ce qui réduit le pouvoir d'achat des consommateurs. Avec des dépenses à la consommation à la baisse, les prix doivent être compétitifs.

2. Les exportateurs doivent observer des règles et des règlements sur l'importation, se conformer à des normes en matière de sécurité et d'étiquetage; ils doivent en outre payer des tarifs douaniers et des droits d'importation élevés qui se situent entre 0 % et 20 %. Les usines canadiennes de transformation de la viande et du poisson doivent être reconnues officiellement et les nouvelles variétés végétales doivent être homologuées et subir des essais sur le terrain.

3. L'industrie russe exerce des pressions importantes contre l'importation de produits alimentaires transformés. Les grandes usines de transformation font

front commun pour empêcher l'importation de produits à valeur ajoutée de l'étranger, et estiment que, dans l'environnement économique actuel, le gouvernement russe doit soutenir la création d'emplois chez les entreprises locales de transformation des aliments.

Principaux contacts

Ambassade du Canada en Russie
Starokonyushenny Pereulok 23
Moscow, 121002 Russia
Contact : M^me^ Marina Fomitcheva, agente de commerce
Tél. : (011-7-095) 956-6666
Téléc. : (011-7-095) 232-9949
Courriel : mosco-td@dfait-maeci.gc.ca
Internet : http://www.infoexport.gc.ca/ru

Consulate General of Canada in St. Petersburg (consulat général du Canada à Saint-Pétersbourg)
32 Malodetskoselsky Prospect
198013 St. Petersburg, Russia
Contact : M^me^ Margarita Sandal, agente de commerce
Tél. : (7-812) 325-8448
Téléc. : (7-812) 325-8393
Courriel : spurg@dfait-maeci.gc.ca
Internet : http://www.infoexport.gc.ca/ru

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
Internet : http://www.infoexport.gc.ca

Direction de l'appui aux marchés (TCM)
Tél. : (613) 995-1773
Téléc. : (613) 943-0050
Contact : Raman Srivastava, délégué commercial
Courriel : raman.srivastava@dfait-maeci.gc.ca

Direction de l'Europe de l'Est (REE)
Tél. : (613) 996-7701
Téléc. : (613) 995-1277
Contact : M. Michael Reshitnyk, délégué commercial
Courriel : micheal.reshitnyk@dfait-maeci.gc.ca
Internet : http://www.infoexport.gc.ca/ru

Ministry of Agriculture of the Russian Federation (ministère de l'Agriculture de la Fédération de Russie)
Orlikov per., 1/11
107139 Moscow, Russia
Tél. : (095) 207-83-62
Téléc. : (095)207-80-00
Internet : http://www.aris.ru/WIN_E

Bibliographie

Canada. Agriculture et Agroalimentaire Canada. « Rapport trimestriel sur le porc–juillet-septembre 2001 », octobre 2001, téléchargé à partir de **http://ats-sea.agr.ca/info/can/f3251.htm**, le 29 novembre 2001.

———. « Coup d'oeil sur la Russie », octobre 2001, téléchargé à partir de **http://ats.agr.ca/stats/factsheets/russia.htm**, le 29 novembre 2001.

———. « Exports to Russia (Exporter vers la Russie) », 21 novembre 2001, téléchargé à partir de **http://ats.agr.ca/stats/trade_data/Russia_x09.PDF**, le 29 novembre 2001.

Canada. Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. « Profil du secteur agro-alimentaire : Russie (Moscou) », le 9 avril 2001, téléchargé à partir de **http://www.infoexport.gc.ca/docs/P34035-f.pdf**, le 29 novembre 2001.

———.« Profil du secteur agroalimentaire : Russie (Saint-Pétersbourg et région de Léningrad) », 9 avril 2001, téléchargé à partir de **http://www.infoexport.gc.ca/docs/P34036-f.pdf**, le 29 novembre 2001.

———. « Reprise de la croissance des importations agroalimentaires en Russie », 28 septembre 2001, téléchargé à partir de **http://www.infoexport.gc.ca/canadexport/docs/active/view-f.asp?did=1624**, le 29 novembre 2001.

Dow Jones. « Russia Increases Food Imports », 20 juillet 2001.

Just-Food.com. « The Return of Russia–Food Manufacturers at the Crossroads », 10 janvier 2001, téléchargé à partir de **http://www.just-food.com/features_print.asp?art=345**, le 30 novembre 2001.

South China Morning Post. « Russian Roulette », 1er août 2001.

États-Unis. Department of Agriculture (Département de l'agriculture). « Russian Federation: Poultry and Products Annual 2001 », 15 août 2001, téléchargé à partir de **http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200108/125681609.pdf**, le 30 novembre 2001.

———. « Russian Federation: Fishery Products Annual 2001 », 5 octobre 2001, téléchargé à partir de **http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200110/130682152.pdf**, le 30 novembre 2001.

———. «Russian Federation: Grain and Feed–October Update 2001 », 9 octobre 2001, téléchargé à partir de **http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200110/130682180.pdf**, le 30 novembre 2001.

———. «Russian Federation: Dairy Products Annual 2001 », 21 novembre 2001, téléchargé à partir de **http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200111/135682763.pdf**, le 30 novembre 2001.

Wall Street Journal. « Russian Market is Looking Friendlier to Retailers Making Moves into Moscow », 13 août 2001.

Sites Internet utiles

CanadaEuropa : **http://www.canadaeuropa.gc.ca**

Exportation et développement Canada (EDC) : **http://www.edc-see.ca**

InfoExport – Agriculture, aliments et boissons :
http://www.infoexport.gc.ca/main-f.asp?act=3&nid=560

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI): **http://www.dfait-maeci.gc.ca**

Ministry of Foreign Affairs of Russia (Ministère des Affaires étrangères de Russie) :
http://www.ln.mid.ru/website/bul_ns_en.nsf/kartaflat/en01

Russian Agriculture on the Web (L'agriculture russe sur le Web) :
http://www.agrorus.ru/agrorus-e.phtml

Service d'exportation agroalimentaire – Information sur le marché de la Fédération de Russie :
http://ats.agr.ca/info/europe-f.htm#Russian%20Federation

State Customs Committee of the Russian Federation (Comité d'État des douanes) :
http://www.customs.ru (en russe)